坚定文化自信　讲好中国故事　用美术助建人类命运共同体

——2017年中国美协对外交流回顾

党的十九大报告在总结过去五年党和国家历史性变革时指出：“思想文化建设取得重大进展。加强党对意识形态工作的领导，党的理论创新全面推进，马克思主义在意识形态领域的指导地位更加鲜明，中国特色社会主义和中国梦深入人心，社会主义核心价值观和中华优秀传统文化广泛弘扬，群众性精神文明创建活动扎实开展。公共文化服务水平不断提高，文艺创作持续繁荣，文化事业和文化产业蓬勃发展，互联网建设管理运用不断完善，全民健身和竞技体育全面发展。主旋律更加响亮，正能量更加强劲，文化自信得到彰显，国家文化软实力和中华文化影响力幅提升，全党全社会思想上的团结统一更加巩固。”中国美术家协会在积极推进对外美术交流工作的过程中，深切体会到随着国力增强，新时代中国特色社会主义文艺创作愈加繁荣兴盛，中国美术的国际话语权持续提升。2017年，中国美协继续坚持国家文化战略指引，在传承和弘扬中华优秀传统文化基础上，配合国家“大外交”着力方向，运用美术形式讲好中国故事、展示中国魅力，在国际艺坛展现中国文化自信，助力构建人类命运共同体，亮点频现。

“中国美术世界行”深入持久宣扬“艺术与和平”

习近平总书记在党的十九大报告中指出，“世界正处于大发展大变革大调整时期，和平与发展仍然是时代主题。”“艺术与和平”便是中国美协在审度国际热点和发展大势后，经集体酝酿和策划，在“中国美术世界行”项目框架下确立的系列展主题。展览遴选历届北京国际美术双年展中优秀中国作品，结合当代名家名作，将其推向国际展出。自去年启动以来，系列展已相继在北欧丹麦哥本哈根和欧盟总部比利时布鲁塞尔成功举办，不仅推介了北京双年展品牌，其所宣扬的“艺术”“和平”主题也契合了当今国际社会的主流意愿，引起了热烈反响。2017年，在国家艺术基金的资助下，展览继续深入世界，向国外观众展现当代中华文化成果，持久地宣扬中国美术家眼中的“艺术与和平”。

“永恒之城”铭记和平永恒

“艺术与和平——中国当代美术作品展”首展罗马

意大利罗马有着2500余年建城史，传承了古罗马帝国和文艺复兴时期的艺术传统，也是古丝绸之路的重要节点之一，有“永恒之城”美誉；同时，意大利历经两次世界大战，对和平的宝贵有着深刻认识；更重要的是，两国各领域合作密切，高层交往频繁。总统马塔雷拉和总理真蒂洛尼今年相继访华，后者还出席了“一带一路”国际合作高峰论坛。中国美协将年度首展定于意大利，不仅得以重温两国源远流长的交流史，也唤起意大利观众对展览主题的深度回应，顺应了两国友好关系发展的时代背景。

5月23日傍晚，在罗马市中心被誉为意大利“统一纪念碑”的维托里亚诺宫内，展览正式揭幕。维托里亚诺宫是政府首选的公共活动场所，也是最高级别的国家级博物馆，与本展所代表的高规格和专业水准相匹配，有利于中国当代主流美术的国际传播和交流推广。

开幕式氛围庄严而热烈，正在欧洲访问的中国文联副主席赵实也应邀率团参加开幕活动，中国驻意大利使馆代办郑璇、意大利文化部办公厅主任达·安德烈、维托里亚诺宫负责人锡耶那、罗马美术学院院长达基勒、意大利华人艺术家协会主席王圣文等百余名各界来宾和当地主要媒体云集于此。中国美协分党组书记、驻会副主席徐里率团赴当地出席相关活动。现场展出的40件国画、油画、版画、雕塑、水彩、漆画和综合材料等多种艺术形式的作品，生动形象地诠释了中华民族“以和为贵”的价值观和中国人民对和平、和谐生活的美好向往与不懈追求。

意大利文化部办公厅主任安德烈在代表文化部部长致辞时颇为感触地说，展览开幕前一晚，英国曼彻斯特发生了令人震惊的自杀式恐怖袭击。在当前恐袭事件频发的欧洲，展览被赋予了特殊的意义。与永恒的古罗马城一样，“艺术与和平”也是全人类永恒不变的主题，祈愿友谊和平永存。

开幕前，赵实一行提前抵达展场，同意大利当地艺术界知名人士进行会谈。中国美协代表团还在开幕当天邀请了众多意大利主流媒体举行新闻发布会。随后，又前往历史悠久的艺术高等学府罗马美术学院举办中意美术座谈会，同该院教授及师生进行交流。可容纳200余人的报告厅内座无虚席，连过道也坐满了听众。徐里的主旨发言不时引起阵阵热烈掌声。

中外嘉宾为悲大利展剪彩

中国美协代表团一行在罗马美院与师生进行交流座谈

塑造当代美丽中国人的精神肖像

“感知中国·最美中国人——中国美术作品展”感动柏林

今年对中德两国来说喜事连连，不仅共贺建交45周年，还迎来了国家主席习近平访德并出席G20峰会，世界为之瞩目。为此，由国务院新闻办和中国驻德使馆主办的“感知中国·德国行”系列文化活动在柏林拉开帷幕，为盛夏季节更添火热气氛。活动的重头戏之一、由中国美协组织实施的“最美中国人——中国美术作品展”也于7月5日下午在德国柏林ME会展中心亮相。

时任中宣部常务副部长黄坤明（现任中宣部部长）、德国文教部长联席会议秘书长乌都·米夏利克、柏林国家博物馆亚洲博物馆馆长鲁克思、中国驻德国大使馆公参赵清华、柏林自由大学东亚艺术系主任李静姬、中国美协驻会副主席徐里等嘉宾出席开幕式。在开幕式上，由黄坤明代表中方向柏林自由大学赠送了中国大型断代绘画集成《元画全集》。柏林当地社会文化艺术界人士在主办方的引导和讲解下参观了展览。

习近平总书记指出，“中国人看待世界、看待社会、看待人生，有自己独特的价值体系。中国人独特而悠久的精神世界，让中国人具有很强的民族自信心，也培育了以爱国主义为核心的民族精神。”正是在这一力量的感召下，中国美术作品来到了欧洲艺术圣地之一柏林，用人物画力作向德国友人展现当代中国人的家国情怀。为办好此次展览，中国美协高度重视、精心筹划，确立“最美中国人”的主题，在短短一个月内就遴选、汇集了76件作品赴外展出，其中多幅作品是专为本展新近创作而成，风格多样、技法精炼，代表了中国人物画的最高和最新水平。画家们运用传统水墨技法，艺术地再现了他们心目中最美的中国人形象，其中不仅有雷锋、焦裕禄这样在中国家喻户晓的先锋模范，还有齐白石、黄宾虹这些中国绘画史上的巨匠大师，而占更多篇幅的则是普普通通的中国劳动者，他们来自不同行业、分属不同年龄和民族，但都呈现出中国人勤劳、善良、美好、聪慧和执着的优秀品质，体现了国家和民族的核心价值观。76幅中国人物画连缀在一起，构成了最美中国人的精神群像。通过画作，德国观众全方位、多角度、近距离地感受到中国人的精神风貌，触摸到当今中国发展的时代脉搏，两国人民的友谊也在艺术互动中得到进一步厚植和升华。

中国美协驻会副主席徐里主持德国展览开幕式

出席开幕式的中德各界嘉宾

中国美术登临芬兰地标，传讯和平

“感知中国·艺术与和平——中国当代美术作品展”到访芬兰

芬兰历来对中国友好，是最早同新中国建交的西方国家之一。今年以来，两国高层互访密切。今年芬兰迎来了独立100周年庆典，在国务院新闻办“感知中国”项目主导下，中国美协于6月29日在芬兰首都赫尔辛基最具地标意义的芬兰地亚大厦举办了“感知中国·艺术与和平——中国当代美术作品展”。中国美协分党组副书记、副秘书长陶勤率工作组赴当地筹备、布展。这是自去年首访丹麦后，再度登临北欧国家进行展示、交流。

芬兰地亚大厦是该国最负盛名的会议场所，堪称芬兰人心中的纪念碑，中国美术的到访无疑将在芬兰人心中留下浓重的一笔。

开幕当天，中宣部副部长、国务院新闻办副主任崔玉英，中宣部对外推广局局长张雁彬等一行专程来到芬兰地亚大厦参观展览。崔玉英等在陶勤的陪同下饶有兴致地欣赏展览，倾听对作品主题和创作背景的介绍，并不时提问、称赞。参观结束后，崔玉英对展览给予了高度评价，称作品制作精良、艺术水平较高，展示形式专业，呈现效果到位，是本次“感知中国”活动中的一大亮点。她提议未来同美协加强合作，实现资源优势互补，携手推动中国文化“走出去”。

中国驻芬兰大使陈立也在百忙中与夫人专程参观展览。陈立认为，中国美术家对现实的观察和表达角度，与全人类所共同追求的价值相一致，因此能够引发各国观众的共鸣。

芬兰观众历来对艺术展览抱有极高的热情，本次展览更是吸引了大批观众，甚至有艺术爱好者相约从400公里外的外市慕名前来。观众对展览普遍反响强烈，有的观众在看到《有奶油的油条》雕塑作品时，希望能马上前往中国，品尝美味的油条。

今天的芬兰美丽而祥和，但它也曾饱受战乱摧残，对“艺术”“和平”同样有着强烈渴求。同时，芬兰民族在奋勇前行中形成的坚忍不拔、善于创新的“西东”精神，和中华民族崇高以爱国主义为核心的民族精神和以改革创新为核心的时代精神高度契合，从而使两国之间的艺术对话奠定了人文基础。中国美协将以美术展览为契机，继续加强中芬乃至中欧间“一带一路”人文交流与合作，助推中芬友好关系发展迈入新阶段。

中国美协副秘书长陶勤（中）为中国驻芬兰大使陈立（右）及其夫人介绍展览

“30年来在伦敦见过的最好的中国美术展”

“艺术与和平——中国当代美术作品展”亮相伦敦

英国是举世闻名的艺术大国、强国，曾对我国近现代美术发展产生过深远影响。近年来两国相继举办了多场国家级主题活动，反映出从官方到民间对文化交流的高度热忱和坚定信心。适逢中英建交45周年的际遇，“艺术与和平——中国当代美术作品展”于8月14日晚在英国伦敦摩尔美术馆精彩亮相，成为中国美协首次在英国举办的当代美术展。

今年以来，英国不断遭受恐怖主义的侵扰。频繁的恐袭事件犹如利刃，刺痛着英国和全世界每一颗爱好和平的心。本次展览在进行艺术展示的同时，也给因战乱而受伤的心灵带来抚慰，唤醒人们对和平的珍视，用艺术表达中华传统文化所倡导的“中和”理念。

开幕式当晚，英国国会议员克莱门特·琼斯爵士、中国驻英国使馆大使刘晓明、文化参赞项晓栉、威斯敏斯特副市长弗朗西斯·布卢瓦、巴纳副市长瓦尔·达斯琼斯比，英国艺术家联合会展览委员会主席安东尼·杰·莱斯特摩尔、中国美协主席刘大为、副秘书长陶勤及来自大英博物馆、皇家艺术学院等机构的专家学者和中外媒体记者200余人在临出席。

刘晓明在致辞中为展览意义确定了基调：一是传递中国人民热爱和平的心声，二是体现了人类企盼世界持久和平的愿望，三是丰富中英两国人文交流的内涵，为中英交往的“黄金时代”再添光彩。琼斯感叹从展览中见证了新“文化丝绸之路”的诞生。莱斯特摩尔用“华丽而高雅”来形容观展感受。他作为展场的东道主，曾婉拒过无数个未达到预期水准的办展申请，但面对本次中国作品展时，却满怀激动的心情期待。

开幕式后，一位长期旅英的华人艺术家特地向刘大为表达了喜爱之情，认为这是自己在伦敦30年来见过的最好的中国美术展。伦敦观众对作品表现出浓厚的兴趣，他们仔细阅读作品说明、近距离地观看画面局部与细节，纷纷在画作前合影留念。中外多家新闻媒体记者对展览进行了报道，有外媒称赞展览不仅展示了中国当代的艺术瑰宝，还翻开了中英艺术文化领域的新篇章。

中国美协主席刘大为（左三）、副秘书长陶勤（左二）为中国驻英国大使刘晓明介绍展览

英国展开幕式现场人头攒动

践行十九大精神　唱响和平最强音

“艺术与和平——中国当代美术作品展”格鲁吉亚收官

位于黑海之滨的格鲁吉亚地处欧亚大陆交汇处，自古便是丝路重镇，同中国有着深厚的历史渊源，在当今政治、经济、人文等各领域的合作也是广泛而深入。2017年欣逢中格建交25周年，两国文化艺术交流成果颇丰。9月，格鲁吉亚当代艺术特展首次登上第七届北京双年展舞台，亮相中国美术馆；11月24日，“艺术与和平——中国当代美术作品展”也首次来到格鲁吉亚，在首都第比利斯久负盛名的历史博物馆隆重展出。“艺术与和平”在历经一年的欧洲巡展后，终于迎来了收官时刻。

中国驻格鲁吉亚特命全权大使季雁池及夫人，政务参赞左洪波，格鲁吉亚文化部长顾问乔吉·盖格科里及夫人，中国美协副秘书长杜军，以及众多格鲁吉亚美术家、中外媒体记者、在格华人等百余人出席了开幕式。

盖格科里先生激动地表示，中国作品令人耳目一新，与之前参加北京双年展的格鲁吉亚作品相互观照，别有意趣。有格鲁吉亚观众则通过翻译向代表团成员讲道，格鲁吉亚少有如此高水平、多门类的中国当代美术作品展出。对他们来说，这是了解当代中国一个特别的窗口，中国与格鲁吉亚文化的碰撞令人印象深刻。

展览开幕式后，现场观众仍留连忘返，不愿离去。现场摆放的百余本画册被一扫而空。季雁池称，在人口仅200万的第比利斯，一个专业美术展览能受到观众如此欢迎是极为少见的。

习近平总书记在党的十九大报告中呼吁各国人民同心协力，构建人类命运共同体。此次格鲁吉亚展不仅为2017年的国际巡展划上了圆满句号，也是中国美协响应“一带一路”倡议、学习贯彻落实十九大精神迈出的积极一步。未来，中国美协将继续以十九大精神为指引，结合新时代要求，积极推动中国主流美术“走出去”，传播中国声音，铸就中外美术人文交流新的辉煌。

格鲁吉亚观众参观展览

中国美协副秘书长杜军（左）引领中外嘉宾参观展览

风情丝路　彩墨香江

——香港回归20周年当代名家作品展在港举行

今年是香港回归祖国20周年，在举国欢庆之时，中国美协与香港各界庆典委员会合作，共同举办“风情丝路·彩墨香江——香港回归20周年当代名家作品展”，用水墨的艺术方式庆祝这一历史性时刻。

6月28日上午，展场所在地香港中央图书馆内人头攒动，中央人民政府驻香港特别行政区联络办公室副主任林武、中华人民共和国外交部驻香港特别行政区特派员公署特派员谢锋、民政事务局局长刘江华、香港各界庆典委员会执行主席邓耀荣等嘉宾出席了开幕式，中国美协主席刘大为率团赴临现场。

此次展览邀请了内地与香港共100位美术家参展。两地画家胼手胝足，携手展示中国精神和国际视野。作品包含三大板块：68幅城外题材作品囊括了“一带一路”的全部沿线国家，中国美术家们通过描绘出和而不同的各国风情，展示“丝路精神”的新视角；20位内地、香港画家共绘香港、与香港回归20周年相呼应。题材选取了香港社会生活片断，语言上侧重符号运用和意象转换，有很强的纪实性和书写意味。另有12幅描绘内地自然景观的佳作，呈现祖国大好山川的壮丽与秀美，令观众爱国爱港之情油然而生。

今天的香港不仅是国家的一个特别行政区，也是“一带一路”建设的一个重要节点。正如刘大为在接受采访时所指出的，“香港与祖国内地相比，同国际社会联系更加紧密，非常适合在‘一带一路’战略实施过程中担当过渡区、沟通者的角色，发挥自身无法替代的作用。两地美术家们用中国画的形式来描画香港之于‘一带一路’的主题，立足传统、吸纳古今中外优秀的艺术，揭示现实关联，展望未来成就。”

习近平总书记指出，“我们的同胞无论生活在哪里，身上都有鲜明的中华文化烙印，中华文化是中华儿女共同的精神基因。”在“一国两制”伟大构想的指引下，作为香港文化版图的重要领地，香港美术界始终提倡爱国爱港、崇德尚艺，为弘扬中华优秀传统文化、繁荣香港艺坛做出了重要贡献。今天的香港背靠祖国的支持，将继续利用自身开放合作的先发优势，秉承多元包容的文化自信，积极参与“一带一路”实践，努力投身“中国梦”事业中，共襄中华民族伟大复兴的盛举。

香港观众参观展览

中国美协主席刘大为在香港中央图书馆出席香港回归20周年展览开幕式并剪彩

中国中青年美术家海外研修工程稳步推进

习近平总书记在十九大报告中指出，“发扬学术民主、艺术民主，提升文艺原创力，推动文艺创新。倡导讲品位、讲格调、讲责任、抵制低俗、庸俗、媚俗。加强文艺队伍建设，造就一大批德艺双馨名家大师，培育一大批高水平创作人才。”作为中国美协立项实施的外事品牌项目，中青年美术家海外研修工程始终坚守“德艺双馨、国际视野”的文艺人才培养标准，坚持实地调研和助查，学习借鉴国外最鲜活的成果动态，赢得了美术界的热烈响应。

2016年度第八批研修工程已于今年圆满结项。与前几批相比，本批研修工程有特殊的亮点和意义：首先，此申请课题全部以“一带一路”沿线国家为研修目的地，这些国家以往较少涉及，研究相对缺乏，因此主动发展与当地的文化联络，加强对其当代艺术的研究力度，无疑将强化国内美术研究领域的薄弱环节，填补相关空白；同时，适当减少欧美等热门国家所占比重，将目光转向与我国有着悠久交往历史的国家，不仅有利于中国造型艺术语言和表现视域的拓展，而且对“一带一路”倡议下共同打造政治互信、经济融合、文化包容的命运共同体，以及配合国家在新的历史时期文化外交战略的实施，都将具有推动作用。纵观研修课题，可以明显感受到研究视域在古今界限的交汇，印度、蒙古、越南、捷克的历史典藏和经典造型艺术样式被众多研修者所关注，成果中满含对史籍的查询、遴选、方法论上的推敲，以及对原作、遗迹的苦读细品；而对现代波兰战争题材艺术、当代立陶宛及波罗的海沿岸雕塑艺术和新加坡现当代写实绘画的考察，则贯穿着研修者对前沿信息的吸纳和对现实与未来的把握，也为今后的创作或研究道路提供一种特殊的参照框架和前行动力。

第八批海外研修工程召开成果评审会

2017年度第九批研修工程于去年末启动，经过前期立项公布、申请征集、初选终评等环节，最终产生了新一批研修人员，并于年中陆续派出。本批研修工程首次得到了中国侨联基金会与中国美协共同发起的“中国美术国际交流公益基金”的大力支持，额外增加了3个研修名额，为更多中青年美术家提供了学习交流的机会。相较往届，本批项目在资助方向上更加注重全面扩展和当代性深研，研修目的国皆为首次前往，进一步拓展了研修工程的学术视野和价值意义。目前，全体研修人员已各自奔赴瑞典、尼泊尔、罗马尼亚、白俄罗斯等国，预计在2018年上半年将全部完成成果。

第七届北京双年展及国际研讨会成功举办

第七届北京国际美术双年展于9月如期在北京开幕，中国美协外联部按协会统一安排，担负接待国外美术家来华、筹备国际研讨会等工作。邀请外国艺术家参加开幕式及相关活动是北京双年展的重要组成部分，影响着展览能否圆满成功。此次参展国创纪录达到了102个国家，约200位中外艺术家到访，给接待工作带来了不小的挑战。中国美协外联部事前进行细致分工，事中热情周到、勤勉高效，协调各合作单位，从接机、登记入住、发放材料到引导参加开幕式、研讨会及参观等一系列活动，时常坚守岗位工作至深夜，保证了接待工作始终平稳有序推进，赢得了与会美术家的一致称赞。

开幕翌日，双年展国际研讨会在前门建国饭店梨园剧场举行。本次研讨会不仅是对“一带一路”倡议的响应和践行，同时也为国际艺术家们提供了广阔而又颇具针对性和现实意义的交流平台。在“丝路”与“世界文明”这一宏大叙事语境中，中外美术家们面对面进行沟通，探寻东西方文明交融的脉络，拓展了双年展的学术视野。本届双年展成为全球迄今为止首个达到100个参国国家的美术展览，充分表明“丝绸之路”的感召唤起了国外艺术家心中对于文明传承和文化交流的守望之情，从而得到普遍的赞同、理解和积极参与。在今年北京双年展创办15周年的历史起点，展览将继续坚守宗旨和特色，积极鼓励艺术家在形式语言方面的拓展和创新。会议召开前，组委会还为本次双年展捐赠作品的作者集体颁发了收藏证书，以纪念、表彰艺术家们对中外美术交流事业慷慨无私的捐助。

2017第七届北京双年展在中国美术馆开幕

中国美协领导与国内外参展美术家在北京双年展开幕式上合影

其他项目

随着中国特色大国外交日益活跃、外交馆舍建设及艺术品配置工作也得到了持续发展。驻外外交机构馆舍不仅是我国外交活动的重要场所，也是对外文化宣介的特殊平台。两年前，在外交部行政司主持召集的“驻外使领馆文物艺术品保护与利用专题研讨会”上，针对驻外馆舍面临艺术品陈列或更替的迫切现实需求，文物界、艺术界专家们一致建议外交部与中国美协加强合作，提出陈列需求，由中国美协落实作品稿源。中国美协领导对此项国家任务高度重视，与外联部负责同志多次开会研究工作方案，并于去年成功征集到近20件名家作品。今年，中国美协再度领受任务，根据馆舍实际情况，选择适合的美术家进行主题创作。获邀美术家热情响应，甚至搁置其他工作，优先着手绘制。在草图阶段主动与美协领导沟通，就内容、形式与风格等专业环节反复商讨、推敲，确保艺术品质。在当下艺术市场浮躁的背景下，美术家们不计报酬，其认真、敬业的态度令人感动。此外，外交部还商请收藏部分第七届北京双年展中着重表现东西方文化交融精神的作品，由中国美协出面协调，点对点向参展作者介绍情况，进行广泛动员，得到了作者们的积极配合，使征集任务顺利完成，反映出在党中央文艺精神的感召下，中国美术家们心怀人民，讲品味、重艺德，服务国家外宣事业的大局观。未来，中国美协将进一步整合资源，优化征集机制，源源不断地为驻外使领馆提供弘扬中华文化、促进中外艺术交流互鉴的美术精品。

2017年1月13日，澳门特别行政区全国人大代表、澳门日报社社长、澳门美术协会顾问陆波，澳门美术协会会长黎胜锛、副会长陆曦，澳门中联办文化教育部处长段助理邵彬等一行10余人，来到中国文艺艺家之家进行访问。中国文联副主席郭运德、国际部主任董占顺，中国美协副秘书长陶勤等文联和美协领导亲切会见代表团。郭运德对澳门美协始终致力于通过美术活动向在澳民众宣传爱国爱澳思想的做法表示由衷赞赏，并代表中国文联向陆波颁发了中国文联第十届荣誉委员证书。

今年，中国美协继续向巴黎国际艺术城吕霞光画室派出研修美术家，共派出4批8人继续执行研修任务。在当前欧洲治安形势不稳的情况下，中国美协在未来的派出工作中将更为审慎，努力维护好这个对外美术交流的坚实阵地和重要窗口。

结语

习近平总书记在十九大报告中强调，坚持和平发展道路，推动构建人类命运共同体。这一覆盖全人类的伟大构想的实现，必将要求文化担纲重要角色。“文化兴国运兴，文化强民族强。没有高度的文化自信，没有文化的繁荣兴盛，就没有中华民族伟大复兴。”2018年，中国美协一系列对外交流和展览活动将紧扣新时代中国特色社会主义文化发展观，坚定文化自信、讲好中国故事，聚焦文化认同，不忘本来、吸收外来、面向未来，以美术为载体，推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展，团结包括“一带一路”沿线国家在内的国外美术家和民众，以相交促相知，以相知促相亲，更好构筑中国精神、中国价值、中国力量，扎实拓展中国美术的国际影响力，为引领世界文化进步、实现人类命运共同体的宏伟目标贡献中国智慧和中国方案。

（本版图文由中国美术家协会外联部提供）